ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ລັດຖະບານ

ເລກທີ 522ນຍ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 23ທັນວາ 2011

ດຳລັດ
ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ
ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 06 ພຶດສະພາ 2003;
- ອີງຕາມ ການຕົກລົງຮັບຮອງຂອງກອງປະຊຸມຄັ້ງປະຖົມມະລຶກຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ VII ກ່ຽວກັບ ໂຄງປະກອບລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ;
- ອີງຕາມ ໃບສະເໜີຂອງລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສະບັບເລກທີ 2024 /ອຄ.ຈພນ, ລົງວັນທີ 18 ຕຸລາ 2011 ແລະ ໜັງສືສະເໜີຂອງກະຊວງພາຍໃນ ສະບັບເລກທີ 188/ພນ, ລົງວັນທີ 12 ທັນວາ 2011.

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ອອກດຳລັດ:

ໝວດທີ I
ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ

ດຳລັດສະບັບນີ້ກຳນົດທີ່ຕັ້ງ, ພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່, ຂອບເຂດສິດ, ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກ ຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃນດ້ານນິຕິກຳໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແນໃສ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດນະໂຍບາຍຂອງພັກ ແລະ ກົດໝາຍຂອງລັດ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ ຊຸກຍູ້, ສົ່ງເສີມ ແລະ ພັດທະນາຂົງເຂດອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຂອງ ສປປ ລາວ.

ມາດຕາ 2. ທີ່ຕັ້ງ ແລະ ພາລະບົດບາດ

ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຊຶ່ງຂຽນຫຍໍ້ດ້ວຍຕົວອັກສອນລາວວ່າ: "ອຄ" ແມ່ນອົງການບໍລິຫານລັດຂັ້ນສູນກາງ ໃນໂຄງປະກອບກົງຈັກຂອງລັດຖະບານ, ມີພາລະບົດບາດເປັນເສນາທິການໃຫ້ແກ່ລັດຖະບານ ໃນການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານລັດ ຕໍ່ ຂົງເຂດອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.

ໝວດທີ II
ໜ້າທີ່ ແລະ ຂອບເຂດສິດ

ມາດຕາ 3. ໜ້າທີ່

ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ມີໜ້າທີ່ດັ່ງນີ້:

3.1 ຄົ້ນຄວ້າຮ່າງນະໂຍບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນແມ່ບົດ, ແຜນກຳນົດລວມ, ກົດໝາຍ, ລັດຖະບັນຍັດ, ລັດຖະດຳລັດ, ດຳລັດ, ກຳນົດມາດຕະຖານ, ກຳນົດໝາຍເຕັກນິກ ແລະ ລະບຽບການອື່ນໆກ່ຽວກັບວຽກງານຂອງຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ເພື່ອສະເໜີຕໍ່ ລັດຖະບານ;

3.2 ຄົ້ນຄວ້າຫັນເອົານະໂຍບາຍ, ແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນແມ່ບົດ ແລະ ມະຕິຕົກລົງ ຂອງລັດຖະບານກ່ຽວກັບວຽກງານອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ມາເປັນແຜນການ, ແຜນງານ ແລະ ໂຄງການລະອຽດຂອງຕົນ ພ້ອມທັງຮັບຜິດຊອບໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ;

3.3 ຄຸ້ມຄອງ, ພັດທະນາ ແລະ ສົ່ງເສີມການຜະລິດອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ດ້ວຍມາດຕະການຕ່າງໆ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍກຳນົດ;

3.4 ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ສົ່ງເສີມການລົງທຶນທົ່ວໄປ ຂອງຜູ້ປະກອບການທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;

3.5 ຄຸ້ມຄອງສະພາບແວດລ້ອມ, ເຄມີ, ມາດຕະຖານຜະລິດຕະພັນແຫ່ງຊາດຂອງໂຮງງານອຸດສາຫະກຳ ແລະ ຫັດຖະກຳ ແລະ ການອອກຢັ້ງຢືນອະນຸຍາດຕາມລະບຽບກົດໝາຍ;

3.6 ພົວພັນ, ຮ່ວມມືດ້ານອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າກັບຕ່າງປະເທດ, ເພື່ອເຊື່ອມໂຍງເສດຖະກິດກັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ, ປະຕິບັດວຽກງານລັດຖະມົນຕີເສດຖະກິດອາຊຽນ, ວຽກງານເຈົ້າໜ້າທີ່ອາວຸໂສເສດຖະກິດອາຊຽນ ແລະ ວຽກງານກ່ຽວກັບອົງການການຄ້າໂລກ;

3.7 ຄົ້ນຄວ້າ, ຮ່ວມມືດ້ານວິທະຍາສາດເຕັກນິກ-ວິຊາການ ແລະ ລະດົມການລົງທຶນທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ເຂົ້າໃນການພັດທະນາອຸດສາຫະກຳ, ເຂດອຸດສາຫະກຳ, ນິຄົມອຸດສາຫະກຳ ແລະ ທຸລະກິດການຄ້າ, ການບໍລິການ;

3.8 ຄຸ້ມຄອງ, ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການນຳເຂົ້າ, ສົ່ງອອກ, ການສົ່ງອອກຕໍ່, ການຄ້າຊາຍແດນ ແລະ ການຄ້າຜ່ານແດນ;

3.9 ພັດທະນາຕະຫຼາດ, ຄຸ້ມຄອງສິນຄ້າ ແລະ ລາຄາ;

3.10 ຄຸ້ມຄອງ, ພັດທະນາ ແລະ ສົ່ງເສີມຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ, ຝຶກອົບຮົມຍົກລະດັບສີມືແຮງງານ, ພັດທະນາວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ;

3.11 ຊຸກຍູ້, ສົ່ງເສີມ ແລະ ປົກປ້ອງຜູ້ຜະລິດ ແລະ ຜູ້ຊົມໃຊ້ພາຍ;

3.12 ສົ່ງເສີມການຄ້າ ແລະ ການສົ່ງອອກສິນຄ້າ;

3.13 ບໍາລຸງສ້າງ, ຄຸ້ມຄອງລັດຖະກອນ ແລະ ປັບປຸງກົງຈັກການຈັດຕັ້ງຂອງຂະແໜງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ;

3.14 ຈັດຕັ້ງແນະນໍາ, ກວດກາບັນດາອົງການ, ຂະແໜງການ, ທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ຫົວໜ່ວຍຮາກຖານ ໃນການປະຕິບັດນະໂຍບາຍ, ລະບຽບກົດໝາຍ, ມາດຕະຖານ, ກໍານົດໝາຍ, ເຕັກນິກໃນຂະແໜງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ;

3.15 ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນໍາໃຊ້ງົບປະມານ ແລະ ການລົງທຶນ ຂອງລັດໃນຂະແໜງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ;

3.16 ຊີ້ນໍາ ແລະ ຄຸ້ມຄອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ ຂອງຫ້ອງການທີ່ປຶກສາເສດຖະກິດການຄ້າ ທີ່ປະຈໍາຢູ່ຕ່າງປະເທດ ແລະ ພະແນກອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າຂັ້ນແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ແລະ ຫ້ອງການອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າເມືອງ ໂດຍປະສານສົມທົບກັບອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ;

3.17 ຕິດຕາມ ແລະ ສະຫຼຸບສັງລວມສະພາບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານຂອງຂະແໜງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ ເພື່ອລາຍງານໃຫ້ລັດຖະບານ;

3.18 ຊີ້ນໍາດ້ານມະຫາພາກຕໍ່ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກໍາແຫ່ງຊາດ, ບັນດາວິສາຫະກິດຂອງລັດທີ່ຂຶ້ນກັບກະຊວງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ;

3.19 ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນໆ ຕາມທີ່ລັດຖະບານ ມອບໝາຍສະເພາະ ແລະ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລັດຖະທໍາມະນູນ ແລະ ກົດໝາຍ.

ມາດຕາ 4. ຂອບເຂດສິດ

ກະຊວງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ ມີສິດດັ່ງນີ້:

4.1 ສະເໜີປັບປຸງແກ້ໄຂ, ສ້າງ ຫຼື ຍົກເລີກບັນດາກົດໝາຍ, ລັດຖະບັນຍັດ, ລັດຖະດໍາລັດ, ດໍາລັດກ່ຽວກັບວຽກງານ ຂອງຂະແໜງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ ຕໍ່ລັດຖະບານ;

4.2 ອອກຂໍ້ຕົກລົງ, ຄໍາສັ່ງ, ຄໍາແນະນໍາ ແລະ ແຈ້ງການ ເພື່ອຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານລັດໃນຂະແໜງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ;

4.3 ງົດການປະຕິບັດ, ລົບລ້າງ ຫຼື ຍົກເລີກຂໍ້ຕົກລົງ, ຄໍາສັ່ງ, ຄໍາແນະນໍາ ແລະ ແຈ້ງການ ຂອງອົງການຈັດຕັ້ງຂັ້ນລຸ່ມ ທີ່ຂຶ້ນກັບຂະແໜງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ ແລະ ສະເໜີລັດຖະບານດັດແປງ, ງົດການປະຕິບັດ, ລົບລ້າງ ຫຼື ຍົກເລີກນິຕິກໍາ ຂອງຂະແໜງການອື່ນ ຫຼື ຂອງອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ຂັດກັບລະບຽບຫຼັກການຂອງຂະແໜງອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ ຫຼື ຂັດກັບກົດໝາຍ ທີ່ປະກາດໃຊ້ແລ້ວ;

4.4 ເຊັນສັນຍາ ແລະ ອະນຸສັນຍາກັບຕ່າງປະເທດ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນກ່ຽວກັບວຽກງານອຸດສາຫະກໍາ ແລະ ການຄ້າ ຕາມການມອບໝາຍຂອງລັດຖະບານ;

4.5 ສະເໜີລັດຖະບານພິຈາລະນາກ່ຽວກັບມາດຕະການປ້ອງກັນ ແລະ ຕອບໂຕ້ທາງການຄ້າເພື່ອຜົນປະໂຫຍດຂອງປະເທດຊາດ;

4.6 ໂຈະການດຳເນີນທຸລະກິດຊົ່ວຄາວ ຫຼື ຖອນທະບຽນວິສາຫະກິດ, ໃບອະນຸຍາດ, ໃບຢັ້ງຢືນຕ່າງໆ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ;

4.7 ກວດກາການຄ້າຕາມລະບຽບການສະເພາະ;

4.8 ພິຈາລະນາບັນຫາທີ່ມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ກ່ຽວກັບວຽກງານຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າພ້ອມ ທັງໃຫ້ຄຳປຶກສາທາງດ້ານນະໂຍບາຍ, ວິຊາການ ແລະ ກົດໝາຍ ແກ່ບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;

4.9 ພິຈາລະນາກວດຜ່ານ, ເຊັນຮັບຮອງ, ເຊັນຢັ້ງຢືນຄວາມຖືກຕ້ອງ ໃນດ້ານວິຊາການຂອງຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຕໍ່ ບົດວິພາກເສດຖະກິດເຕັກນິກ ຫຼື ຕໍ່ການຄົ້ນຄວ້າອະນຸມັດລົງທຶນພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;

4.10 ສະເໜີລັດຖະບານໃຫ້ລາງວັນແກ່ການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ບຸກຄົນທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນ ໃນການປະກອບສ່ວນພັດທະນາອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ;

4.11 ແຕ່ງຕັ້ງ, ຍົກຍ້າຍ ຫຼື ປົດຕຳແໜ່ງບຸກຄະລາກອນຂັ້ນຮອງຫົວໜ້າກົມ ຫຼື ທຽບເທົ່າລົງໄປ ຕາມກົດໝາຍກຳນົດ;

4.12 ສະເໜີແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ຕາງໜ້າຫ້ອງການທີ່ປຶກສາເສດຖະກິດການຄ້າ ໄປປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ;

4.13 ວາງມາດຕະການອັນຈຳເປັນເພື່ອປະຕິບັດແຜນການປະຈຳປີຂອງຕົນ;

4.14 ປະຕິບັດສິດອື່ນໆ ທີ່ລັດຖະບານ ມອບໝາຍໃຫ້ສະເພາະ ແລະ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລັດຖະທຳມະນູນ ແລະ ກົດໝາຍ.

ໝວດທີ III
ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ

ມາດຕາ 5. ໂຄງປະກອບກົງຈັກ

ກ. ໂຄງປະກອບກົງຈັກ ຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ປະກອບດ້ວຍ:

1. ຫ້ອງການກະຊວງ
2. ກົມຈັດຕັ້ງ ແລະ ພະນັກງານ
3. ກົມກວດກາ
4. ກົມແຜນການ ແລະ ການຮ່ວມມື
5. ກົມອຸດສາຫະກຳ ແລະ ຫັດຖະກຳ
6. ກົມການຄ້າພາຍໃນ
7. ກົມສົ່ງເສີມການລົງທຶນທົ່ວໄປ
8. ກົມນະໂຍບາຍການຄ້າຕ່າງປະເທດ
9. ກົມການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ
10. ກົມສົ່ງເສີມ ແລະ ພັດທະນາສິນຄ້າ
11. ສະຖາບັນຄົ້ນຄວ້າເສດຖະກິດການຄ້າ
12. ຫ້ອງການສົ່ງເສີມ ແລະ ພັດທະນາວິສາຫະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ

ຂ. ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ

ກົງຈັກການຈັດຕັ້ງຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ, ຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງໃນດ້ານວິຊາການ ແລະ ບຸກຄະລາກອນ ຂອງຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າປະກອບມີ:

- ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ;
- ຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າເມືອງ.

ຄ. ຢູ່ຕ່າງປະເທດ

ມີຫ້ອງການທີ່ປຶກສາເສດຖະກິດການຄ້າລາວປະຈຳຢູ່ບາງປະເທດທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ.

ມາດຕາ 6. ໂຄງປະກອບບຸກຄະລາກອນ

6.1 ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ປະກອບມີລັດຖະມົນຕີວ່າການ 01 ທ່ານ, ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ມີໜ້າທີ່ຄຸ້ມຄອງ, ອຳນວຍຄວບຄຸມ ແລະ ນຳພາຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວທາງ, ແຜນນະໂຍບາຍຂອງພັກ ແລະ ລັດຖະບານ, ຮັບຜິດຊອບໂດຍກົງຕໍ່ລັດຖະບານ ແລະ ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ກ່ຽວກັບຜົນສຳເລັດ ແລະ ຂໍ້ຂາດຕົກບົກຜ່ອງໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານໃນຂົງເຂດອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ;

6.2 ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ມີລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ ຈຳນວນໜຶ່ງ, ເປັນຜູ້ຊ່ວຍລັດຖະມົນຕີວ່າການ ແລະ ລົງເລິກຮັບຜິດຊອບກຸ່ມວຽກງານໃດໜຶ່ງ ຕາມການມອບໝາຍຂອງລັດຖະມົນຕີວ່າການ;

6.3 ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ມີຫົວໜ້າ, ຮອງຫົວໜ້າຫ້ອງການ; ຫົວໜ້າ, ຮອງຫົວໜ້າກົມ; ຫົວໜ້າ, ຮອງຫົວໜ້າສະຖາບັນ; ຫົວໜ້າ, ຮອງຫົວໜ້າພະແນກຂອງກົມ, ສະຖາບັນ ແລະ ຫ້ອງການ; ພະນັກງານວິຊາການ ແລະ ພະນັກງານບໍລິຫານຮັບໃຊ້ຈຳນວນໜຶ່ງ ຊຶ່ງບັນຈຸເຂົ້າໃນຕຳແໜ່ງງານຕ່າງໆ ຕາມຄວາມເໝາະສົມ;

6.4 ຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນມີຫົວໜ້າ, ຮອງຫົວໜ້າພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າຂັ້ນແຂວງ; ນະຄອນຫຼວງ, ຫົວໜ້າ, ຮອງຫົວໜ້າຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າເມືອງ ແລະ ພະນັກງານວິຊາການ ຕາມການກຳນົດຕຳແໜ່ງງານ ທີ່ຂຶ້ນກັບການຊີ້ນຳ ແລະ ຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານວິຊາການ, ຈາກກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ;

6.5 ຢູ່ຕ່າງປະເທດປະກອບມີທີ່ປຶກສາ ແລະ ເລຂາ ທີ່ປະຈຳຢູ່ຫ້ອງການທີ່ປຶກສາເສດຖະກິດການຄ້າລາວ.

ໝວດທີ IV
ຫຼັກການ ແລະ ແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກ

ມາດຕາ 7. ຫຼັກການ

ທຸກການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ ຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຫຼັກການເຮັດວຽກດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ເຮັດວຽກຕາມຫຼັກການລວມສູນປະຊາທິປະໄຕ ໂດຍມີການສົມທົບລະຫວ່າງຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງໝູ່ຄະນະ ກັບ ການຍົກສູງຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງບຸກຄົນ, ເສີມຂະຫຍາຍຫົວຄິດປະດິດສ້າງຂອງ ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນທຸກລະດັບ;
- ທຸກການເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແລະ ພະນັກງານວິຊາການທຸກຄົນ ແມ່ນອີງໃສ່ລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບຫຼັກການລວມ ຂອງລັດຖະບານ, ນຳເອົາແນວທາງນະໂຍບາຍຂອງພັກ ແລະ ລັດຖະບານ ມາຈັດຕັ້ງຜັນຂະຫຍາຍໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນເປັນຈິງ.

ມາດຕາ 8. ແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກ

- ເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຢ່າງມີແຜນການ, ແຜນງານ ແລະ ໂຄງການລະອຽດ, ມີຈຸດສຸມ ແລະ ເປົ້າໝາຍແຕ່ລະໄລຍະ;
- ທັນລົງຮາກຖານ, ປະສານສົມທົບຢ່າງແໜ້ນແຟ້ນກັບບັນດາຂະແໜງການ ແລະ ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແນໃສ່ໝູນໃຊ້ກຳລັງແຮງສັງລວມ ຂອງທຸກພາກສ່ວນເຂົ້າໃນການປະຕິບັດໜ້າທີ່ຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຮັບການມອບໝາຍ;
- ທຸກການເຄື່ອນໄຫວ, ຂັ້ນຕອນຂອງວຽກງານຂອງຕົນຕ້ອງມີການສຳຫຼວດ, ກວດກາ ສະຫຼຸບ, ຖອດຖອນບົດຮຽນ, ຕີລາຄາປະເມີນຜົນ ແລະ ສາຍເຫດຂອງແຕ່ລະດ້ານຢ່າງຖືກຕ້ອງ, ແທດເໝາະກັບຄວາມເປັນຈິງ ເພື່ອລາຍງານຂໍຄຳເຫັນ ເພື່ອລາຍງານຂໍຄຳເຫັນ ຫຼື ທິດຊີ້ນຳຈາກລັດຖະບານ ຢ່າງເປັນປະຈຳ.

ໝວດທີ V
ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 9. ງົບປະມານ ແລະ ຕາປະທັບ

ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ; ຫ້ອງການ, ບັນດາກົມ, ສະຖາບັນ; ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ; ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າເມືອງ ແລະ ບັນດາຫ້ອງການທີ່ປຶກ ສາເສດຖະກິດ ການຄ້າລາວທີ່ປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ ມີງົບປະມານ ແລະ ຕາປະທັບ ເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທາງລັດຖະການ.

ມາດຕາ 10. ການຜັນຂະຫຍາຍ

ມອບໃຫ້ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ເປັນຜູ້ຄົ້ນຄວ້າຜັນຂະຫຍາຍ ແລະ ກຳນົດພາລະບົດບາດ, ໜ້າທີ່, ຂອບເຂດສິດ ແລະ ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງຂອງຫ້ອງການກະຊວງ, ບັນດາກົມ, ສະຖາບັນ, ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ເມືອງບົນພື້ນຖານກະທັດລັດ, ສົມເຫດສົມຜົນ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ.

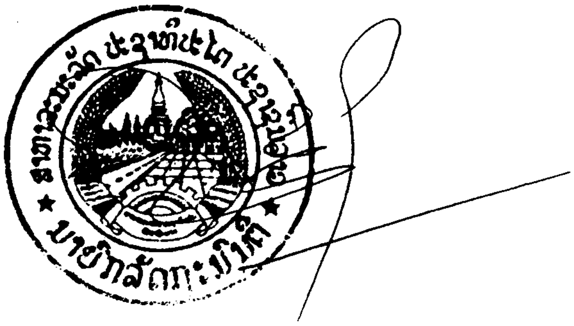
ມາດຕາ 11. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ບັນດາກະຊວງ, ອົງການທຽບເທົ່າກະຊວງ, ອົງການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຈົ່ງຮັບຮູ້, ໃຫ້ການຮ່ວມມື ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດຳລັດ ສະບັບນີ້ຕາມພາລະບົດບາດ ຂອງໃຜລາວຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ມາດຕາ 12. ຜົນສັກສິດ

ດຳລັດສະບັບນີ້ມີຜົນສັກສິດນຳໃຊ້ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ ແລະ ປ່ຽນແທນດຳລັດວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສະບັບເລກທີ 188/ນຍ, ລົງວັນທີ 17 ສິງຫາ 2006.

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ



ທອງສິງ ທຳມະວົງ